

SER O NO SER, UNA CÓMICA TRAGEDIA

RESURRECCIÓN DE UN INSÓLITO SHAKESPEARE



“Ser o no ser”; nos envía a **Shakespeare** y, en concreto, a *Hamlet*. En el cementerio y con un cráneo en la mano el joven

Hamlet

reflexionaba sobre la existencia. En esta ocasión no es

Hamlet

sino un personaje que por no tener, no tiene ni nombre. Esta ausencia de patronímico la explica

Alberto Castrillo-Ferrer

, que es

Raúl

el intérprete del personaje:

FOTO: EL CATO NEGRO



- *El personaje no tiene el suficiente peso dramático para tener un nombre propio, sin embargo tiene vida, demasiada vida, y no está dispuesto a que le arrebaten su existencia por efímera que sea. Tarde o temprano se rebelará contra el actor que lo interpreta o sea, contra sí mismo.*

ALBERTO NACIÓ CON ILDEBRANDO BIRIBÓ

Alberto Castrillo-Ferrer (Zaragoza, 1972) fue una revelación, casi recién salido de la **École International de Mimodrame Marcel Marceau**

(promoción 1998), con

[*Ildebrando Biribó*](#);

[\(1999\)](#)

[\(CLIKEAR\)](#)

que nació en el

Teatro Pradillo

y que volvió en 2012 en el

Teatro Fernán Gómez

. En ambos momentos el éxito fue rotundo.

Ildebrando

Ser o no ser, una cómica tragedia. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande

Sábado, 25 de Febrero de 2012 10:14 - Actualizado Miércoles, 29 de Agosto de 2012 18:29

era un apuntador que mediante su ingenioso monólogo nos adentraba en el mundo del teatro.

Con *Ser o no ser, una cómica tragedia*, vuelve al monólogo.

· *Sigue el estilo de Ildebrando Biribó con un lenguaje metateatral, pero podríamos decir que, para mí, es un texto de madurez, mientras que* II
debrando
era un texto de juventud
- aclara

Alberto

. Tanto en un texto como en otro usamos el mundo del teatro, que es lo que conocemos, el cual es una metáfora del mundo. En la vida hacemos lo que nos hacen hacer los demás, pues es lo que vende. Lo importante es que tienes que hacerlo lo mejor que puedas, pero tienes que ser tu mismo.

SHAKESPEARE TRAS LA CORTINA



FOTO: EL VAGO NEGRO

ALBERTO CASTRILLO-FERRER

ambiente que rodea al personaje es shakesperiano ya que

· *el actor que está dentro quiere hacer todos los monólogos de Shakespeare en un solo espectáculo: Hamlet, Macbeth, Oteló, Rey Lear... Es el sueño de su vida. Los entrega al público uno tras otro, si ningún argumento en particular. Con ello desea mostrar su talento y virtuosismo. Para ello cuenta con el director "más moderno", en el peor sentido de la palabra, que existe y con unas ideas que resultará, bastante desafortunadas.*

Raúl el monologuista de tantos personajes shakesperianos, tiene que sufrir un largo proceso hasta que encuentra a su personaje.

· *El personaje que encuentra es una figura demasiado popular, demasiado cómica. No le gusta. No está a la altura de los tiempos que corren. El personaje que él mismo crea es burdo,*

Ser o no ser, una cómica tragedia. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande

Sábado, 25 de Febrero de 2012 10:14 - Actualizado Miércoles, 29 de Agosto de 2012 18:29

teatral, simpático y no tan serio y pretencioso como los demás le dicen que ***tiene que ser***

.

El público es un factor importante pues

· *es un testigo excepcional de este hecho, participa del juego teatral del que por naturaleza forma parte y se involucra en la historia de diferentes maneras. Se trata de un espectáculo que se introduce de lleno en el misterio del teatro, de la dualidad actor-personaje, pero, sobre todo, indaga en la búsqueda y aceptación de un mismo tal y como es. no como nos dictan los cánones y las modas del momento.*

HUMOR INOCENTE Y CÁUSTICO

Ser o no ser, una cómica tragedia. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande

Sábado, 25 de Febrero de 2012 10:14 - Actualizado Miércoles, 29 de Agosto de 2012 18:29



ALBERTO CASTRILLO-FERRER

FOTO: EL CATO NEGRO

El texto abunda en el humor, a veces inocente y otras caustico.

· *Ser o no ser es un grito por la creación sincera y personal, por la existencia, por la amistad y por el respeto a los demás y a sí mismo. Es un homenaje al teatro y a* **Shakes**
peare
al público y a una de las más bellas profesiones:
la del Actor

Este juego actor-personaje surge de la vida misma.

· *Encarnar a un personaje es de lo más difícil de explicar racionalmente. Lo curioso es que desde la más tierna infancia jugamos a ser lo que no somos y ahí está la pluralidad de personajes que interpretamos sin saberlo. La pregunta es: ¿y si ese personaje fuese*

Ser o no ser, una cómica tragedia. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande

Sábado, 25 de Febrero de 2012 10:14 - Actualizado Miércoles, 29 de Agosto de 2012 18:29

*"otro" realmente y no uno mismo? ¿Y si tuviese decisión propia? ¿Y si se rebelase? Nadie está a salvo de sus personajes. De este modo
Ser o no ser
termina por ser una fábula.*

Es un acontecimiento que dura una hora y veinte minutos, el tiempo de toda una vida: la del personaje teatral, la existencia de alguien que quiere "ser o no ser"; Una obra de teatro que contiene grandes dosis de materia humana.

MARCEL MARCEAU, DETRAS DE LUCA Y ALBERTO

El texto original es de **Luca Franceschi**, actor y director italiano, formado en la **Escuela de Mimodrama "Marcel Marceau"**;

. En esa escuela es donde se conocieron

Luca

y

Alberto

.

. *Hicimos la misma escuela con una diferencia de 10 años. Luca acabó en 1986 y yo en 1996. Vi* *Ildebrando Biribó*
que

Luca

creó junto a

Emmanuel Vaca

. *Fui a Montpellier, donde estaba con la*

Commedia dell'Arte TAG

Ser o no ser, una cómica tragedia. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande

Sábado, 25 de Febrero de 2012 10:14 - Actualizado Miércoles, 29 de Agosto de 2012 18:29

de Venecia, en la cual entró como actor y ahora era actor, director y profesor. Le dije que me interesaba lo de

Ildebrando

y en 1999 formé la compañía

El Gato

. Con

Luca

a pesar de la diferencia de los 10 años, hay una gran comunicación porque es un gran referente para mí.

Además de los espectáculos para su propia compañía **Alberto** ha trabajado como actor en otros espectáculos, como

[Ojalá](#)

[*¡acute; todos estuvierais muertos*](#)

[**\(CLIKEAR\)**](#)

. Uno de los últimos ha sido en el

Teatro Español

.

[*Todos eran mis hijos*](#)

[**\(CLIKEAR\)**](#)

de

Arthur Miller

, dirigido por el exitoso argentino

Claudio Tolcachir

.

· **Luca** vino a dirigirme en *El Misántropo* de **Molière**, que produje con mi propia compañía e hice en el Corral de Comedias. Hablamos de

Ser o no ser

y se dispuso a dirigirlo. Él, actualmente, lo está interpretando en Francia y lleva ya 300 representaciones.

Ser o no ser, una cómica tragedia. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande

Sábado, 25 de Febrero de 2012 10:14 - Actualizado Miércoles, 29 de Agosto de 2012 18:29

ALBERTO CASTRILLO
FOTO: EL CATO NEGRO



Esta es la tercera colaboración de **Luca** con la compañía El Gato de Alberto:

- Fue en 2004 que dirigió *El Tartufo* par el **Centro Dramático de Aragón**. Después en 2008 para una coproducción con el **Corral de Comedias de Alcalá de Henares**

- *El Misántropo*
, y ahora este
Ser o no Ser

- **Luca**
está considerado como uno de los grandes maestros de la
Commedia dell'Arte
de Europa.

Ser o no ser, una cómica tragedia. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande

Sábado, 25 de Febrero de 2012 10:14 - Actualizado Miércoles, 29 de Agosto de 2012 18:29

La traducción y dirección es del propio **Alberto**:

· *He metido algunas críticas más cercanas a nosotros, pero fundamentalmente mantengo el texto original. Al dirigirme el propio **Luca**, pudimos adaptarlo a mí y al humor español. A partir de ahí salió este montaje. □ Me dirijo al público y ello supone ciertas pequeñas variaciones. Lo importante es mantener la tensión y el humor.*

La escenografía es muy sencilla:

· *Se trata de una tarima con candilejas, tipo teatro Isabelino. Este actor se ocupa también de la técnica. Hace de todo: la música, controla las luces y todo lo que supone una puesta en escena. Voy solo. Es un texto teatral que tiene la esencia del teatro: candilejas, humor, poesía y misterio.*

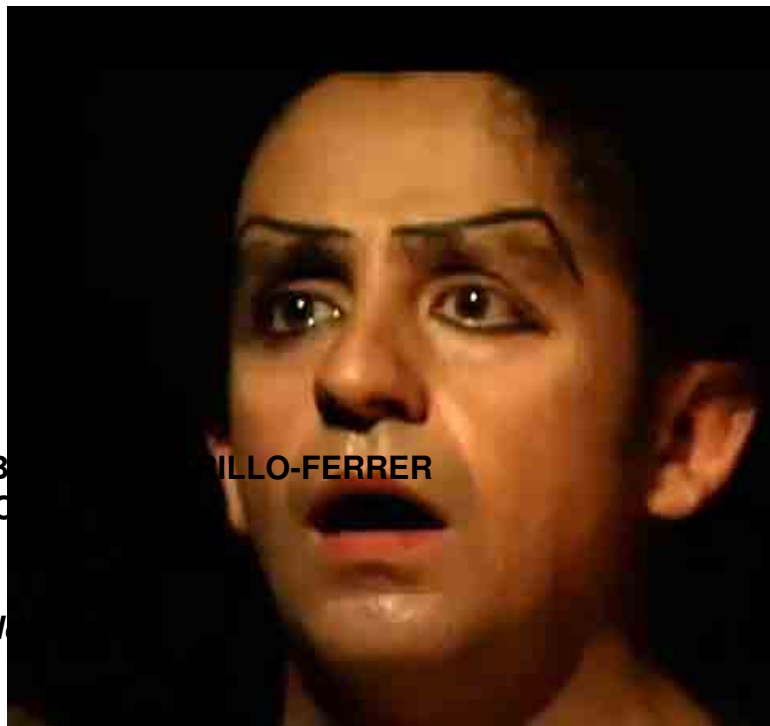
ARRANCO CON MUCHAS ESPERANZAS

Ser o no ser, una cómica tragedia. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande

Sábado, 25 de Febrero de 2012 10:14 - Actualizado Miércoles, 29 de Agosto de 2012 18:29

ALBERTO CASTRILLO-FERRER
FOTO: EL CATO NEGRO



A Alberto Castrillo-Ferrer se le recuerda como *Ildebrando*

· *Este es un personaje distinto. Intento adaptarme al nuevo personaje, pero a pesar mío y sin querer poner la marca de **Ildebrando**, te sale el "marchamo".*
*Personalmente me gusta más **Ildebrando**, porque lo siento muy mío y fue lo primero.*

Experiencia de cómo funciona con el público es una de las incógnitas:

Ser o no ser, una cómica tragedia. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande

Sábado, 25 de Febrero de 2012 10:14 - Actualizado Miércoles, 29 de Agosto de 2012 18:29

• *Sólo hice un previo en verano con escolares para ver cómo funcionaba pero el estreno absoluto es aquí y voy a experimentar la magia del estreno. el público es importante, porque cuando no lo tienes es como si no tuvieras "partenaire". Yo he tenido suerte pues al ser el director*

Luca

, es una seguridad ya que el tuvo éxito y sigue haciéndolo en Francia. Arranco con muchas esperanza y espero que guste.

□



Más información

[Ser o no ser, una cómica tragedia](#) □ □ □

José Ramón Díaz Sande

Ser o no ser, una cómica tragedia. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande

Sábado, 25 de Febrero de 2012 10:14 - Actualizado Miércoles, 29 de Agosto de 2012 18:29

Copyright©diazsande



□